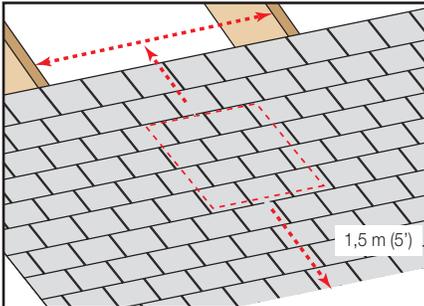


INSTALLATION

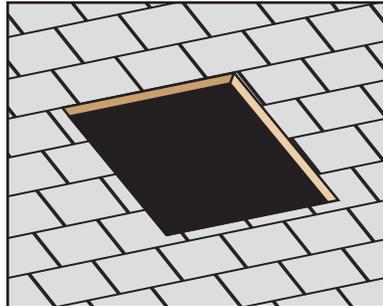
Clapet de toit (Bardeaux) Roof Exhaust trap (Shingles)

OPTI-C



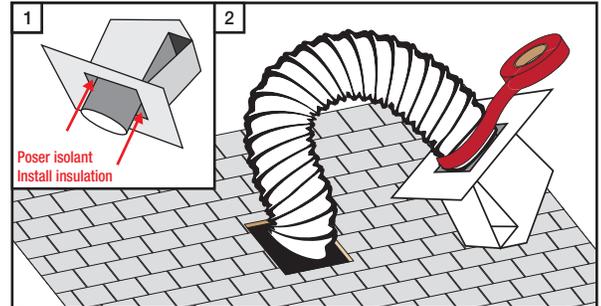
Positionner l'unité à un minimum de 1.5 m (5 pi) du rebord du toit. Localiser les fermes dans l'entretait. Marquer et centrer à l'aide d'une craie l'ouverture à faire.

Position the unit to a minimum of 1.5 m (5 ft.) from the roof edge. Locate the trusses in the attic. Use chalk to mark and center the opening to be made.



Découper le bardeau et percer le pontage en utilisant une scie sauteuse. Pour faciliter l'installation du clapet, enlever les clous dans un rayon de 30 cm (12 po) de l'ouverture.

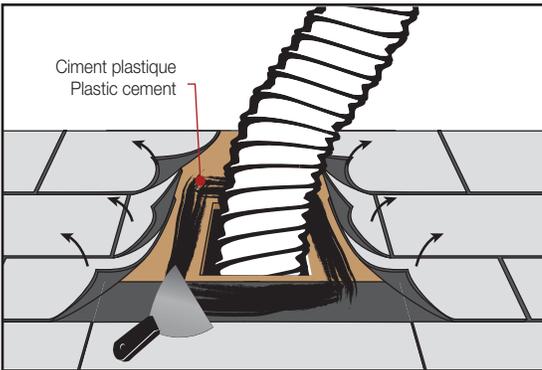
Cut the shingle and drill the deck using a jigsaw. To facilitate the installation of the roof exhaust trap, remove nails within 30 cm (12 in.) the opening.



Avant l'installation du clapet au tuyau flexible
Poser de l'isolant sur les parois intérieures du clapet pour empêcher toute condensation.

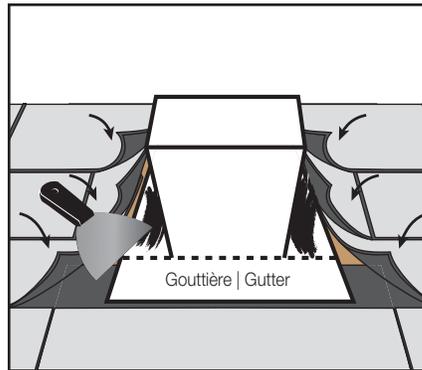
Before installing the exhaust to the flexible pipe
Install insulation on the inside sides of the exhaust to prevent condensation.

- Insérer un tuyau flexible au collet du clapet de toit. Le fixer à l'aide d'un collet mécanique et recouvrir celui-ci de ruban pour conduit.
- Cover with a flexible hose over the collar of the roof exhaust trap. Fix it with a gear clamp, then cover the clamp with duct tape.



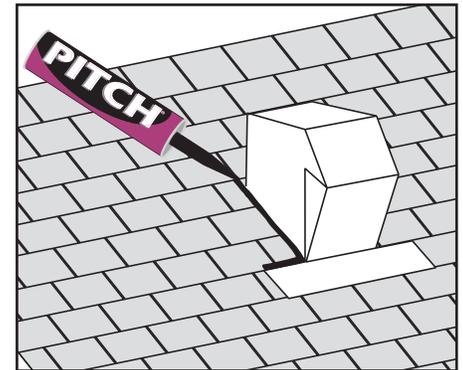
Soulever les bardeaux de chaque côté de l'ouverture. Appliquer une couche de ciment plastique d'environ 10 cm de large sur tous les côtés. Glisser le tuyau flexible dans l'ouverture du toit en finissant par le clapet. Glisser le solin sous les bardeaux de côté et du haut. Fixer les côtés métalliques du solin de façon à ce qu'il soit de niveau et le visser sur le pontage de la toiture.

Lift the shingles on each side of the opening. Apply a layer of plastic cement approximately 10 cm wide on all sides. Slide the flexible pipe into the roof opening, ending with the roof exhaust trap. Slide the flashing under the shingles on each side and top. Fasten the metal flat sides of the flashing so that it is level and screw it onto the roof deck.



Soulever les bardeaux de côté et du haut et les coller au solin à l'aide de Ciment Plastique Condor. Attention de ne pas mettre de Ciment Plastique sur la gouttière du solin, partie du bas.

Lift the shingles from the side and top and glue them over the flashing using Condor Plastic Cement. Be careful not to put Plastic Cement on the gutter of the flashing bottom part.



Le bardeau laissé sous la gouttière, devra être enduit de ciment plastique pour bien coller celle-ci et éviter toute infiltration. Appliquer un cordon de ciment plastique de la couleur approprié sur les joints extérieurs. Voir échantillons en magasin.

The shingles left under the gutter must be coated with plastic cement in order to bond the roof exhaust gutter properly and prevent any infiltration. Apply a bead of plastic cement of the appropriate colour on the exterior joints. See samples in store.

Notes: Aucun clapet de sècheuse, de hotte de cuisinière ou de ventilateur de salle de bain ne doit avoir de sortie d'air situé dans les soffites ou l'entretait. Tous les tuyaux de raccordement aux clapets, toute porte d'accès à l'entretait ou muret doivent être recouverts d'isolation et un bon pare-vapeur conformes aux normes de construction.

Notes: No dryer exhaust, range hood or bathroom fan exhaust should be located in the soffits or attic space. All pipes connecting to the roof exhaust trap, attic access doors or walls must be covered with insulation and a good vapour barrier in accordance with construction standards to avoid condensation.

